

ciep

Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

CIEP

AU SERVICE
DU FRANÇAIS
ET DE L'ÉDUCATION
DANS LE MONDE

LE DELF SCOLAIRE

ET LE DELF JUNIOR

Juin 2016



LE DELF ET SES DÉCLINAISONS

tout public	scolaire / junior	Prim	Pro
DALF C2			
DALF C1			
DELF B2	DELF B2		DELF B2
DELF B1	DELF B1		DELF B1
DELF A2	DELF A2	DELF A2	DELF A2
DELF A1	DELF A1	DELF A1	DELF A1
		DELF A1.1	

ciep
AU SERVICE
DU FRANÇAIS
ET DE L'ÉDUCATION
DANS LE MONDE

LE DELF SCOLAIRE ET LE DELF JUNIOR

- Le DELF scolaire et le DELF junior existent en quatre niveaux, indépendants les uns des autres : A1, A2, B1, B2.

- Le DELF scolaire et le DELF junior ne sont pas de nouveaux examens, mais une variante du DELF, adaptée à un public spécifique. Les épreuves sont les mêmes que pour un DELF tout public (compréhension orale, compréhension écrite, production écrite et production orale) mais le contenu des épreuves est adapté aux préoccupations et aux centres d'intérêt des adolescents (thématiques abordées, sources des documents, types de documents, etc.).

- Le niveau de difficulté est identique à un DELF tout public. Il ne s'agit pas d'un DELF « facile » pour les adolescents !

- Sur les diplômes, la mention « scolaire » ou « junior » n'apparaît pas.

- Le DELF Scolaire et le DELF junior donnent les mêmes avantages que le DELF tout public (accès à l'université par exemple).

LA DIFFÉRENCE ENTRE LE DELF SCOLAIRE ET LE DELF JUNIOR

- Le DELF scolaire est passé par les élèves des établissements secondaire dans le cadre d'une **convention signée entre le service culturel de l'ambassade de France et les autorités éducatives locales du pays** (ou entre la DGESCO et le CIEP pour la France).

- Le DELF junior est passé par les adolescents en « candidats libres », hors de leur cadre scolaire.

- Les sujets d'examens sont communs aux deux versions, il s'agit uniquement d'une distinction administrative.



CARACTÉRISTIQUES DES ÉPREUVES DU DELF SCOLAIRE / JUNIOR

- Perspective actionnelle : réaliser des tâches proches de celles qui pourraient être réalisées dans la « vraie » vie.

- Langue authentique et actuelle, supports variés, contenus thématiques proches des centres d’intérêt des collégiens et des lycéens.

- Progression régulière dans la difficulté.



AVANTAGES POUR LES ÉLÈVES

- C’est un examen du Ministère français de l’éducation nationale, reconnu internationalement, avec une durée de validité illimitée.
- Il permet aux élèves de valider leurs compétences en langue étrangère.
- Il permet, au niveau B2, d’entrer à l’université française.
- C’est un diplôme reconnu par certains pays pour enseigner le français.
- C’est un examen fondé sur les 4 compétences en français.
- Le DELF permet une évaluation équilibrée :
  - 50 % écrit / 50 % oral ;
  - 50 % compréhension / 50 % production ;
  - 50 % compétence de communication / 50 % compétence linguistique.
- C’est un facteur de motivation dans l’apprentissage.



AVANTAGES POUR LES ENSEIGNANTS ET LES ÉTABLISSEMENTS

- Le DELF permet d'établir des curricula d'enseignement avec des objectifs d'enseignement et d'apprentissage clairement définis et des niveaux à atteindre harmonisés.

- Le DELF encourage la formation continue des enseignants (en devenant examinateur-correcteur des épreuves du DELF) et leur permet de s'approprier de nouvelles méthodes d'enseignement (CECRL et approche actionnelle).

- Le DELF apporte une plus grande renommée aux établissements, en particulier auprès des partenaires francophones (Ambassade, entreprises, établissements scolaires, etc.).

- Le CIEP étant membre d'ALTE (Association Association of Language Testers in Europe) le DELF scolaire est une diplôme comparable à ceux qui sont proposés par d'autres organismes (Cambridge, Cervantes, Goethe…)

- C'est le diplôme de français le plus passé au monde.





Le DELF et l’AEFE

- Le DELF est le diplôme qui a été choisi par l’AEFE (Agence pour l’enseignement français à l’étranger) afin de certifier le niveau de français de leurs élèves (dans le cadre de la convention tripartite CIEP/AEFE/MLF) :

« Les compétences écrites et orales que [les DELF] évaluent correspondent bien sûr à ce que l’AEFE attend de la pratique et de la maîtrise de la langue française dans son réseau. (…) Ces diplômes n’entrent pas en concurrence avec les examens nationaux français mais ***attestent simplement d’une maîtrise écrite et orale de la langue française*** *selon les critères internationalement établis pour toutes les langues vivantes, et cela, sans la nécessité de recourir à des équivalences pour leur reconnaissance. »*

(site internet de l’AEFE)



LE DELF SCOLAIRE



HISTORIQUE DU DELF SCOLAIRE

2002 : Mise en place expérimentale d'un DELF scolaire :

- Réponse à une demande spécifique de l'Italie.
- Dans le cadre du projet « Lingue 2000 » : adoption de certifications étrangères en lieu et place des examens scolaires de langues en Italie.
- Le CIEP a répondu à cette demande d'abord sur 2 niveaux : pour les collégiens, pour les lycéens.
- Après la réforme de 2005 : 4 niveaux sont proposés (A1, A2, B1, B2).



CARACTÉRISTIQUES DES EXAMENS DU DELF SCOLAIRE

- Ces examens sont strictement réservés à un public en situation scolaire, dans le cadre d'accords et de conventions entre le service culturel de l'ambassade de France et les autorités éducatives du pays concerné, ou entre la DGESCO et le CIEP en France.



EXEMPLE DE CONVENTION

CONVENTION PORTANT SUR LE DELF SCOLAIRE

N°

entre :

Le ministère ____________________ de l'Éducation nationale à ____________,
représenté par ____________________.

et

Le Service de coopération et d'action culturelle de l'Ambassade de France en ______________ représenté par le/la Conseiller(ère) de coopération et d'action culturelle, M… ______________.

Il a été convenu et arrêté ce qui suit :

ARTICLE 1 : OBJET DE LA CONVENTION

La présente convention a pour objet de contractualiser :

- la mise en place de sessions du Diplôme d'études en langue française (DELF), diplôme officiel du ministère de l'Éducation nationale français, dans sa version scolaire dans les établissements scolaires du ministère de l'Éducation nationale ____________.

ARTICLE 2 : GARANTS DE L'EXAMEN (partie française)

Le Service de coopération et d'action culturelle de l'Ambassade de France en ____________ propose, en collaboration avec la Commission nationale du DELF et du DALF, sise au Centre international d'études pédagogiques, (CIEP, 1 av. Léon Journault, 92318 Sèvres, France), des sessions du DELF scolaire, aux niveaux A1, A2, B1 et B2 du *Cadre européen commun de référence pour les langues.*



STATISTIQUES DELF SCOLAIRE

- En 2002 : expérimentation dans 1 pays, l'Italie.
- En 2015 : 45 pays proposent le DELF scolaire.
- Depuis 2005 : 1 200 00 candidats se sont inscrits au DELF scolaire.
- En 2015 : 130 000 candidats inscrits, 119 000 diplômés (90% de réussite)
- Pays où le DELF scolaire est le plus passé :
  - Allemagne : 50 000 candidats par an.
  - Italie : 30 000 candidats par an.
  - France : 20 000 candidats par an.



NOMBRE DE CANDIDATS DIPLOMÉS DU DELF SCOLAIRE PAR NIVEAU

NOMBRE D'INSCRITS AUX DIFFÉRENTS EXAMENS

par année, type de session et pays, selon résultats reçus au 02/06/2016

Sessions : 2015 - Scolaire

A1	A2	B1	B2	*total inscrits*
30568	47200	37698	13476	*128942*



LES PAYS PROPOSANT DU DELF SCOLAIRE EN 2015

Albanie	Indonésie	Roumanie
Allemagne	Italie	Serbie
Autriche	Jérusalem	Seychelles
Belgique	Jordanie	Slovaquie
Bolivie	Kirghizistan	Soudan du sud
Brésil	Laos	Territoires palestiniens
Bulgarie	Lesotho	Thaïlande
Cambodge	Malaisie	Tonga
Canada	Maroc	Ukraine
Croatie	Maurice	
Danemark	Mexique	
Espagne	Monténégro	
Estonie	Nouvelle-Zélande	
États-Unis	Oman	
Fidji	Pakistan	
Finlande	Portugal	
France	République dominicaine	
Géorgie	République tchèque	

ciep
AU SERVICE DU FRANÇAIS ET DE L'ÉDUCATION DANS LE MONDE

QUELQUES EXEMPLES DE MISE EN PLACE DU DELF SCOLAIRE



En Allemagne

- 97% des candidats du DELF sont des candidats du DELF scolaire.
- Le DELF scolaire proposé dans 12 Landër, 22 centres d'examen.
- Proposé sous la forme du volontariat à tous les élèves allemands qui apprennent le français.
- Ne remplace pas l'épreuve de langue de l'Abitur.
- MOTIVATIONS :
  - Avoir un diplôme officiel de français, reconnu dans le monde.
  - Favoriser la mobilité des étudiants (possibilité d'aller étudier en France).
  - Niveaux proposés : A2, B1 et B2 dans certaines écoles.



En Italie et au Canada (en Colombie britannique)

- Le DELF permet d’obtenir des crédits pour le certificat de fin d’études secondaires.



Le DELF scolaire dans les sections bilingues

- DELF scolaire proposé aux élèves des sections bilingues en Bulgarie, Croatie, Bosnie-Herzégovine, Slovaquie, Ukraine
- Niveaux proposés : B1 ou B2
- En Croatie : obtention du DELF B1 dans une classe bilingue = inscription à un cours avancé de français à l'université
- En Slovaquie : DELF B1 ou B2 remplace l'épreuve de français au baccalauréat
- En Ukraine : session annuelle obligatoire de DELF B1 organisée dans 4 établissements au niveau de la classe de 11ème (obtention du diplôme de fin d'études secondaires conditionnée par le réussite au DELF)



En France

- Le DELF scolaire est proposé à tous les enfants étrangers scolarisés dans les classes d'accueil, sous la responsabilité de la Direction générale de l'enseignement secondaire (DGESCO).

- Environ 20 000 candidats chaque année.

- Surtout niveaux A2 et B1.

- Objectifs :
  - Intégration des élèves primo-arrivants.
  - Motivation pour l'apprentissage de la langue.
  - Valorisation des premiers acquis en français.



LE MATÉRIEL PROMOTIONNEL À DISPOSITION DES CENTRES POUR LE DELF SCOLAIRE ET JUNIOR



Une affiche



DELF
scolaire









DELF
junior

UN DIPLÔME POUR
TON AVENIR !

Centre international d'études pédagogiques
www.ciep.fr/delf-junior



Un manuel pour le candidat

DELF junior
DELF scolaire

Manuel du candidat

COLLÈGE – LYCÉE AIMÉ CÉ

DELF scolaire

DELF junior



Un dépliant pour les parents

Il existe une large gamme de diplômes en français langue étrangère délivrés par le ministère français de l'Éducation nationale pour valider les compétences en français, depuis les premiers apprentissages jusqu'aux niveaux les plus avancés.

Ils accompagnent les candidats tout au long de leur apprentissage.

C2
C1
B2
B1
A2
A1
A1.1

DALF
DELF scolaire
DELF junior
DELF Prim

DIPLÔME D'ÉTUDES EN LANGUE FRANÇAISE
DELF A2

Le DELF peut être passé en France et dans tous les autres pays.

Inscriptions

Pour inscrire votre enfant, connaître les dates des sessions et les tarifs, prenez contact avec son professeur de français ou renseignez-vous auprès des centres d'examens agréés (alliances françaises, centres culturels et instituts français).

Pour plus d'informations

www.ciep.fr/delf-scolaire/

Cadre réservé à l'établissement

Centre international d'études pédagogiques
Département évaluation et certifications
1 avenue Léon Journault, 92318 Sèvres cedex – France
Téléphone : 33 (0)1 45 07 60 00 – Télécopie : 33 (0)1 45 07 65 00
Site internet : www.ciep.fr – Courriel : delfscolaire@ciep.fr

© CIEP, 20-06-12 – Illustrations : Édith Chambon

DELF junior
DELF scolaire

Un diplôme pour leur avenir !

DELF scolaire
DELF junior

→ traduit en allemand, anglais, arabe, espagnol, italien, polonais, portugais, roumain, russe, tchèque, turc, suédois



Des badges


DELF scolaire et junior
ET VOILÀ !
© CIEP


DELF scolaire et junior
Enchanté !
© CIEP


DELF scolaire et junior
Bien sûr !
© CIEP


DELF scolaire et junior
Salut !
© CIEP


DELF scolaire et junior
merci
© CIEP


DELF scolaire et junior
OUI
© CIEP


ciep
AU SERVICE DU FRANÇAIS ET DE L'ÉDUCATION DANS LE MONDE

Des cahiers

DELF scolaire
DELF junior



Une offre complète des éditeurs pour un entraînement au DELF scolaire/junior

200 exercices
abc delf A2 Junior Scolaire
Avec le coach
Lucile CHAPIRO
Adrien PAYET
Virginie SALLES
CLE INTERNATIONAL

Réussir le DELF
SCOLAIRE ET JUNIOR
A1
CD audio inclus
Marjolaine Dupuy
Catherine Houssa
didier

Préparation à l'examen du DELF scolaire & junior B2
Corrigés intégrés
CD audio encarté
hachette

B1 Cadre européen commun de référence
En route vers... le DELF B1 scolaire et junior
Tout pour réussir l'examen
- Une préparation thématique motivante
- Des activités lexicales et grammaticales en contexte
- Des conseils et commentaires pour réussir l'examen
- Des examens blancs complets
Emmanuel Godard
Philippe Liria
Marion Mistichelli
Jean-Paul Sigé
CD inclus
Éditions maison des langues

ciep
AU SERVICE DU FRANÇAIS ET DE L'ÉDUCATION DANS LE MONDE

LES ÉPREUVES DU DELF SCOLAIRE ET JUNIOR



A1

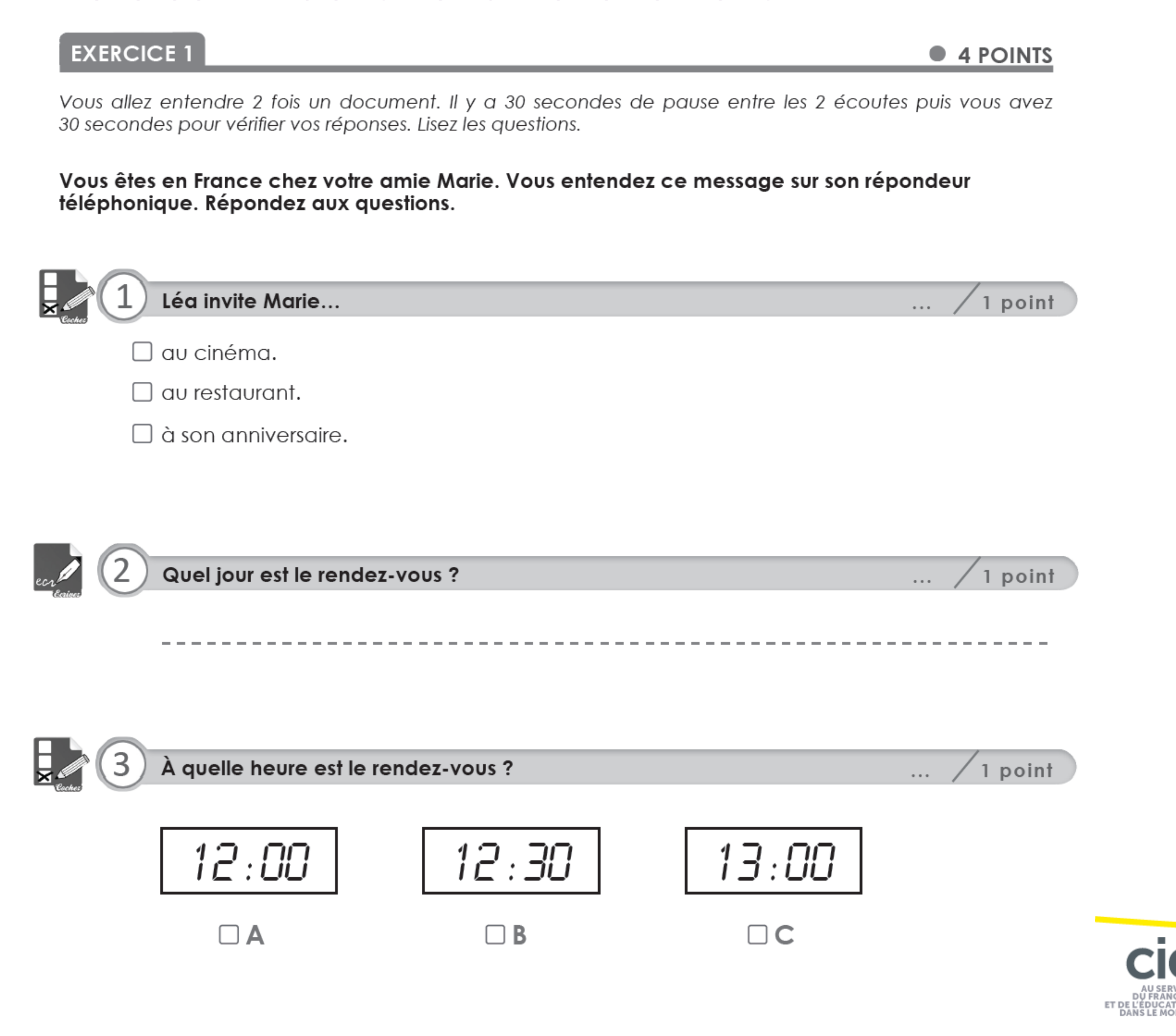
Peut comprendre et utiliser des **expressions familières** et quotidiennes ainsi que des énoncés **très simples** qui visent à satisfaire des **besoins concrets.** Peut se présenter ou présenter quelqu'un et poser à une personne des questions la concernant – par exemple, sur son lieu d'habitation, ses relations, ce qui lui appartient, etc. – et peut répondre au même type de questions. Peut communiquer de façon simple si l'interlocuteur **parle lentement et distinctement** et se montre coopératif.



DELF A1	**Durée**	**Note sur**
Compréhension de l'oral Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur quatre très courts documents enregistrés ayant trait à des situations de la vie quotidienne (deux écoutes). *Durée maximale des documents : 3 min*	0h20 environ	/25
Compréhension des écrits Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur quatre documents écrits ayant trait à des situations de la vie quotidienne.	0h30	/25
Production écrite Épreuve en deux parties : - compléter une fiche, un formulaire ; - rédiger des phrases simples (cartes postales, messages courts, notes…) sur des sujets de la vie quotidienne.	0h30	/25
Production orale Épreuve en trois parties : - entretien dirigé ; - échange d'informations ; - dialogue simulé.	5 à 7 min *(préparation : 10 min)*	/25



Exercice 1 : identifier un événement



EXERCICE 1 — 4 POINTS

Vous allez entendre 2 fois un document. Il y a 30 secondes de pause entre les 2 écoutes puis vous avez 30 secondes pour vérifier vos réponses. Lisez les questions.

Vous êtes en France chez votre amie Marie. Vous entendez ce message sur son répondeur téléphonique. Répondez aux questions.

1 Léa invite Marie… … / 1 point

- ☐ au cinéma.
- ☐ au restaurant.
- ☐ à son anniversaire.

2 Quel jour est le rendez-vous ? … / 1 point

- -

3 À quelle heure est le rendez-vous ? … / 1 point

12:00	12:30	13:00
☐ A	☐ B	☐ C

Exercice 2 : identifier une activité

EXERCICE 2 **5 POINTS**

Vous allez entendre 2 fois un document. Il y a 30 secondes de pause entre les 2 écoutes puis vous avez 30 secondes pour vérifier vos réponses. Lisez les questions.

Vous êtes en France. Vous entendez l'annonce suivante à la radio. Répondez aux questions.

Cochez

1 La radio NRJ offre… … / 1 point

- ☐ une visite de Paris.
- ☐ des places de concert.
- ☐ des entrées pour un spectacle de danse.

Écrivez

2 Quelle est la date de l'événement ? … / 1 point

Écrivez

3 Que faut-il faire pour gagner ? … / 2 points



Exercice 3 : comprendre des instructions

EXERCICE 3 ● **6 POINTS**

Vous allez entendre 2 fois un document. Il y a 30 secondes de pause entre les 2 écoutes puis vous avez 30 secondes pour vérifier vos réponses. Lisez les questions.

Vous étudiez en France dans une école. Répondez aux questions.

Cochez

1 Le professeur dit qu'il est... ... / 1 point

☐ 1h.

☐ 3h.

☐ 4h.

Écrivez

2 Pour quand sont les devoirs ? ... / 2 points

Cochez

3 Qu'est-ce qu'il faut faire ? ... / 1 point

☐ Lire un livre.

☐ Écrire un texte.

☐ Faire un exercice.

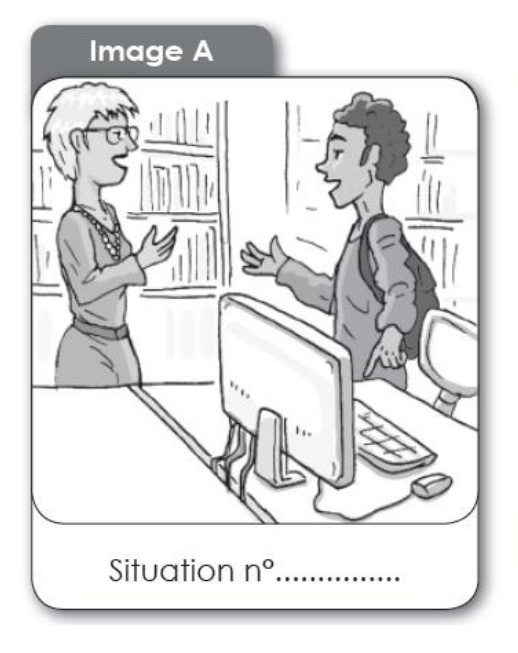
Exercice 4 : identifier des situations (compréhension globale)

EXERCICE 4 **10 POINTS**

2 points par bonne réponse



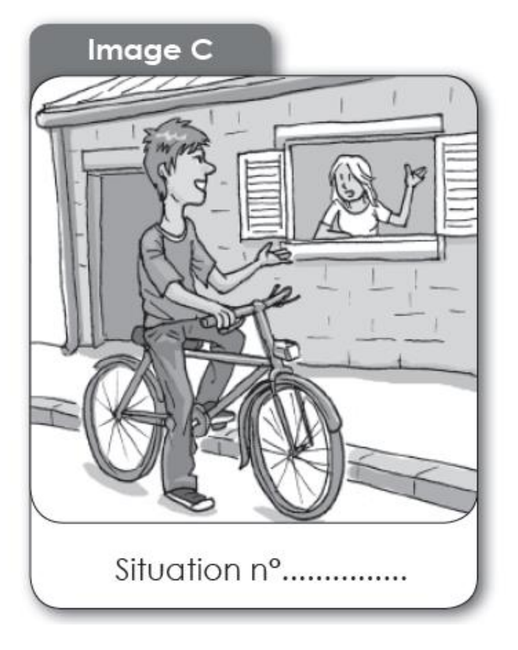
Vous allez entendre 5 petits dialogues correspondant à 5 situations différentes. Il y a 15 secondes de pause après chaque dialogue. Notez, sous chaque image, le numéro du dialogue qui correspond. Puis vous allez entendre à nouveau les dialogues et pouvez compléter vos réponses. Regardez les images. Attention, il y a 6 images (A, B, C, D, E et F) mais seulement 5 dialogues.


Image A

Situation n°...............


Image B

Situation n°...............


Image C

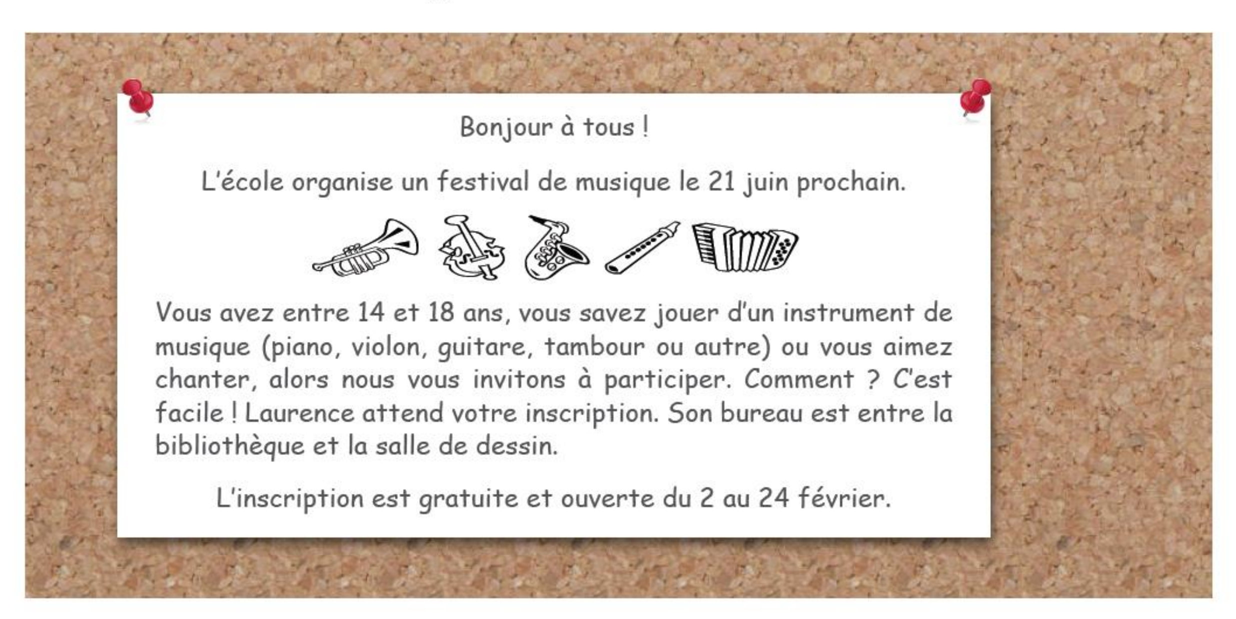
Situation n°...............



Exercice 1 : suivre des instructions simples

EXERCICE 1 — 6 POINTS

Vous étudiez en France. Ce message est affiché dans votre école.



Bonjour à tous !

L'école organise un festival de musique le 21 juin prochain.

Vous avez entre 14 et 18 ans, vous savez jouer d'un instrument de musique (piano, violon, guitare, tambour ou autre) ou vous aimez chanter, alors nous vous invitons à participer. Comment ? C'est facile ! Laurence attend votre inscription. Son bureau est entre la bibliothèque et la salle de dessin.

L'inscription est gratuite et ouverte du 2 au 24 février.

Répondez aux questions.



1 **Qu'est-ce qu'il y a à l'école le 21 juin ?**





☐ A



☐ B



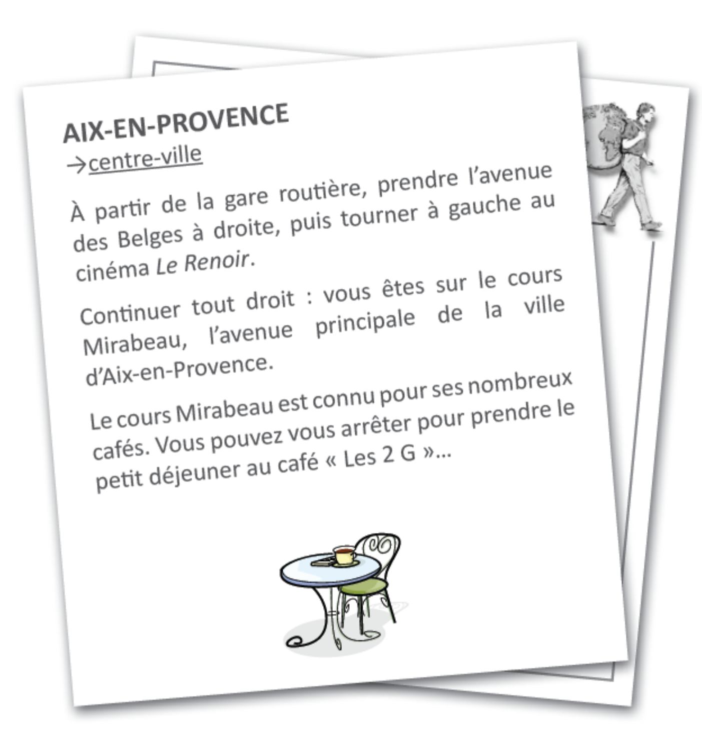
☐ C



Exercice 2 : lire pour s'orienter (dans l'espace)

EXERCICE 2 ● **6 POINTS**

Vous êtes en France en vacances avec votre famille. Vous voulez aller visiter le centre de la ville d'Aix-en-Provence. Lisez les informations suivantes.



AIX-EN-PROVENCE
→centre-ville

À partir de la gare routière, prendre l'avenue des Belges à droite, puis tourner à gauche au cinéma *Le Renoir*.

Continuer tout droit : vous êtes sur le cours Mirabeau, l'avenue principale de la ville d'Aix-en-Provence.

Le cours Mirabeau est connu pour ses nombreux cafés. Vous pouvez vous arrêter pour prendre le petit déjeuner au café « Les 2 G »...

Répondez aux questions.



1 **Le « Renoir » est...** ... /1 point

☐ un café.

☐ un théâtre.

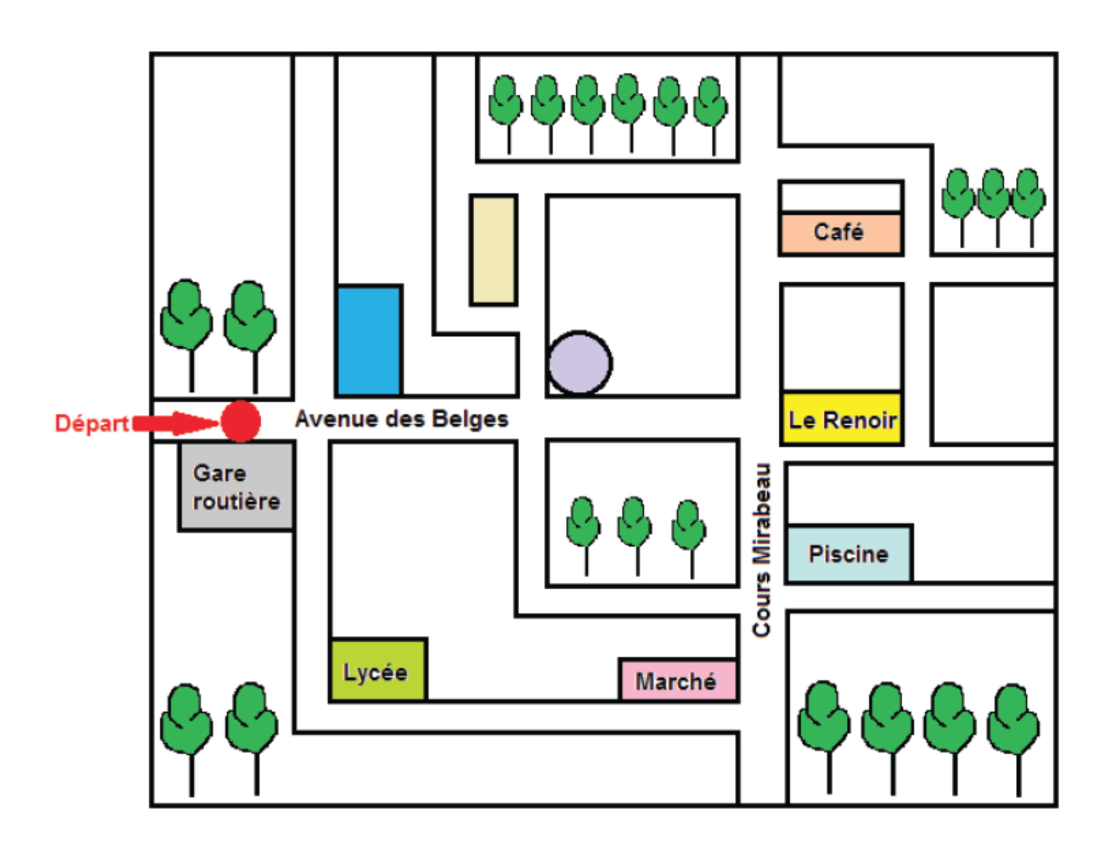
☐ un cinéma.





5 Dessinez sur le plan le chemin pour aller de la gare routière au cours Mirabeau. Marquez d'une croix le café « Les 2 G ». … /2 points

(2 points si le chemin est tracé, 0 point s'il n'y a que l'arrivée)





Exercice 3 : lire pour s'orienter (dans le temps)

EXERCICE 3 — 6 POINTS

Vous êtes en France pour les vacances. Vous lisez ces annonces.



Répondez aux questions.



1. Quelle est la profession de Maryse ? … / 1 point



2. Combien coûte le cours de Monsieur Silet ? … / 1 point

 €.



3. Quel est le numéro de téléphone du Centre de langues ? … / 1 point





Exercice 4 : lire pour s'informer

EXERCICE 4 ● 7 POINTS

Vous êtes en France. Vous lisez l'annonce suivante.

NOUVEAU À L'ÉCOLE !

Théâtre les mercredis après-midi.

À partir du 9 janvier, la direction de l'école propose aux élèves un nouvel atelier théâtre après les cours. (Apportez un cahier !)

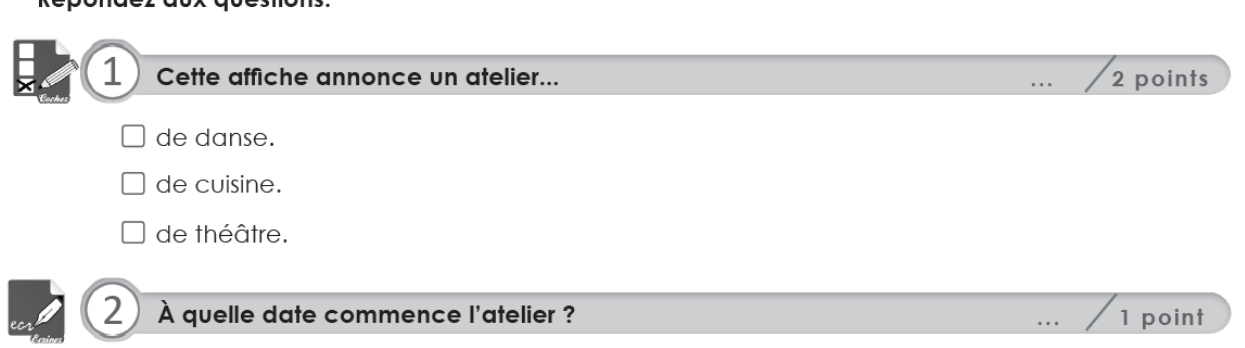
Le théâtre apprend aux élèves à s'exprimer en public mais aussi à développer leur mémoire.

Demandez vite au secrétariat votre fiche d'inscription.
Groupe de 20 élèves maximum. Salle de sport.

Jour de l'atelier : les mercredis de 16h à 18h.

Professeur : Michel Jacquemont.

Répondez aux questions.



1 **Cette affiche annonce un atelier...** … / 2 points

☐ de danse.

☐ de cuisine.

☐ de théâtre.

2 **À quelle date commence l'atelier ?** … / 1 point

- -

- **EXERCICE 1**: remplir un formulaire

Inscription à un cours, carte d'étudiant, carte de bibliothèque, activité de loisirs, demande d'inscription à un concours, à des examens, …

- **EXERCICE 2**: Rédiger un message simple

Carte postale, petit message type « Post-it », carte d'anniversaire, de fête, carte de vœux, courriel, forum Internet, …



GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ÉCRITE A1

EXERCICE 1 — 10 points

Un point par réponse. On ne tiendra pas compte de l'orthographe, sauf si celle-ci gêne la compréhension des informations données.

EXERCICE 2 — 15 points

Respect de la consigne Peut mettre en adéquation sa production avec la situation proposée. Peut respecter la consigne de longueur minimale indiquée.	0	0.5	1	1.5	2				
Correction sociolinguistique Peut utiliser les formes les plus élémentaires de l'accueil et de la prise de congé. Peut choisir un registre de langue adapté au destinataire (tu/vous).	0	0.5	1	1.5	2				
Capacité à informer et/ou à décrire Peut écrire des phrases et des expressions simples sur soi-même et ses activités.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3	3.5	4
Lexique/orthographe lexicale Peut utiliser un répertoire élémentaire de mots et d'expressions relatifs à sa situation personnelle. Peut orthographier quelques mots du répertoire élémentaire.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3		
Morphosyntaxe/orthographe grammaticale Peut utiliser avec un contrôle limité des structures, des formes grammaticales simples appartenant à un répertoire mémorisé.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3		
Cohérence et cohésion Peut relier les mots avec des connecteurs très élémentaires tels que « et », « alors ».	0	0.5	1						



EXERCICE 1

ENTRETIEN DIRIGÉ

SANS PRÉPARATION (1 minute environ)

Objectif : se présenter, parler de soi.

Les questions posées très lentement au candidat lui permettent de parler de lui-même, de sa famille, de ses goûts et de ses activités… Si le candidat ne comprend pas, reformulez la question.

Exemples de questions :

- Vous vous appelez comment ?
- Votre nom, comment ça s'écrit ?
- Parlez-moi de votre famille. Vous avez des frères et soeurs ? Ils habitent où ? Qu'est-ce qu'ils font ?
- Quelle est votre nationalité ?
- Quelle est votre ville d'origine ? Parlez-moi de votre appartement / de votre maison.
- Parlez-moi d'une journée habituelle. Vous vous levez à quelle heure ? Qu'est-ce que vous mangez pour le petit déjeuner ? Vous rentrez à quelle heure ? Qu'est-ce que vous faites le soir ?
- Vous habitez loin d'ici ?
- Qu'est-ce que vous faites le week-end ? Vous aimez le sport ? Quel sport est-ce que vous faites ?



EXERCICE 2

ÉCHANGE D'INFORMATIONS

AVEC PRÉPARATION (2 minutes environ)

Objectif : poser des questions.

Le candidat devra vous poser des questions en fonction des mots clés écrits sur les 6 cartes qu'il a reçues. Il ne doit pas obligatoirement réutiliser les mots de façon littérale, mais en conserver l'idée (ex : *« situation familiale ? »* peut induire une question du type *« est-ce que vous êtes marié ? »*). Répondez brièvement aux questions posées par le candidat.

Découper selon les pointillés

Prénom ?	Pays ?
Frère ?	Bateau ?



EXERCICE 3

DIALOGUE SIMULÉ OU JEU DE RÔLE

AVEC PRÉPARATION (2 minutes environ)

Objectif : obtenir des biens et des services.

Le candidat joue le rôle du / de la client(e). En interaction avec vous, il doit obtenir un ou plusieurs produits ou services parmi ceux présentés sous forme d'images.

L'examinateur ne pénalisera pas le candidat si celui-ci ne traite pas la totalité des images et/ou s'il demande un bien ou service autre que ceux illustrés.

Il posera des questions sur le prix, indiquera la quantité voulue et demandera ou donnera d'éventuelles informations, puis il paiera avec les pièces de monnaie et billets fictifs que vous lui aurez remis.

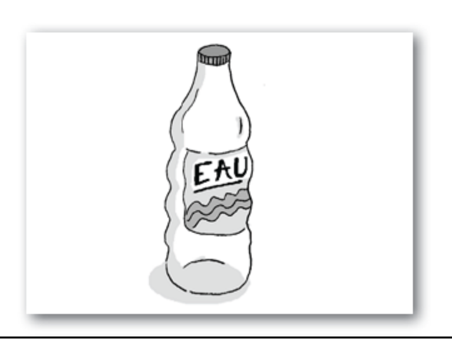
Si le candidat ne vous comprend pas, reformulez ou répétez la question plus lentement.

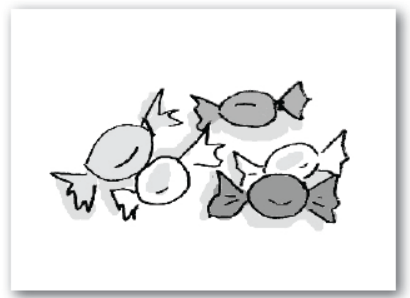
Le jury est libre d'écarter certains sujets.

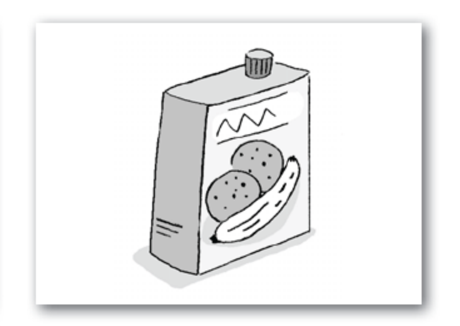
SUJET 1. À L'ÉPICERIE

Vous êtes en France. C'est l'anniversaire de votre frère/sœur. Vous allez à l'épicerie pour acheter des produits pour préparer sa fête. Vous demandez les prix et vous payez.

L'examinateur joue le rôle du vendeur.









GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ORALE A1

1 ENTRETIEN DIRIGÉ *(1 minute environ)*

Peut se présenter et parler de soi en répondant à des questions personnelles simples, lentement et clairement formulées.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3	3.5	4	4.5	5

2 ECHANGE D'INFORMATIONS *(2 minutes environ)*

Peut poser des questions personnelles simples sur des sujets familiers et concrets et manifester qu'il/elle a compris la réponse.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3	3.5	4

3 DIALOGUE SIMULÉ (ou jeu de rôle) *(2 minutes environ)*

Peut demander ou donner quelque chose à quelqu'un, comprendre ou donner des instructions simples sur des sujets concrets de la vie quotidienne.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3	3.5	4
Peut établir un contact social de base en utilisant les formes de politesse les plus élémentaires.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3		

POUR L'ENSEMBLE DES 3 PARTIES DE L'ÉPREUVE

Lexique (étendue) / correction lexicale Peut utiliser un répertoire élémentaire de mots et d'expressions isolés relatifs à des situations concrètes.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3
Morphosyntaxe / correction grammaticale Peut utiliser de façon limitée des structures très simples.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3
Maîtrise du système phonologique Peut prononcer de manière compréhensible un répertoire limité d'expressions mémorisées.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3



A2

Peut comprendre des **phrases isolées** et des expressions fréquemment utilisées en relation avec des **domaines immédiats de priorité** (par exemple, informations personnelles et familiales simples, achats, environnement proche, travail). Peut communiquer lors de tâches simples et habituelles ne demandant qu'un échange d'informations **simple et direct** sur des sujets familiers et habituels. Peut décrire avec des moyens simples sa formation, son **environnement immédiat** et évoquer des sujets qui correspondent à des besoins immédiats.



DELF A2	Durée	Note sur
Compréhension de l'oral Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur quatre courts documents enregistrés ayant trait à des situations de la vie quotidienne (deux écoutes). *Durée maximale des documents : 5 min*	0h25 environ	/25
Compréhension des écrits Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur quatre courts documents écrits ayant trait à des situations de la vie quotidienne.	0h30	/25
Production écrite Rédaction de deux brèves productions écrites (lettre amicale ou message) : - décrire un événement ou des expériences personnelles ; - écrire pour inviter, remercier, s'excuser, proposer, demander, informer, féliciter…	0h45	/25
Production orale Épreuve en trois parties : - entretien dirigé ; - monologue suivi ; - exercice en interaction.	6 à 8 min *(préparation : 10 minutes)*	/25



- **Exercice 1 :**

Comprendre une annonce et des instructions orales.

- **Exercice 2 :**

Comprendre un message oral.

- **Exercice 3 :**

Comprendre des émissions de radio.

- **Exercice 4 :**

Comprendre une discussion entre locuteurs natifs (conversation informelle).



- **Exercice 1 :**

Lire pour s’orienter : menus, horaires, prospectus…

- **Exercice 2 :**

Lire une correspondance : lettres standard habituelles.

- **Exercice 3 :**

Lire des instructions : modes d’emploi simples, recettes de cuisine…

- **Exercice 4 :**

Lire pour s’informer : brochures, courts articles de journaux…



Exercice 4 : lire pour s'informer

EXERCICE 4 — 8 POINTS

Vous lisez cet article sur un site Internet québécois.

http://www.expo-sciences.com

Compétition « Expo-sciences », finale régionale, la Mauricie, Centre-du-Québec

Du 17 au 18 mars, découvrez les sciences avec de jeunes Québécois !

La compétition « *Expo-sciences* » permet à des jeunes âgés de 6 à 20 ans de présenter pendant deux jours aux visiteurs un projet scientifique qui les passionne. Elle permet aussi de montrer que les sciences et les technologies sont faciles et intéressantes.

Rendez-vous au cégep* de Drummondville pour participer à cet événement organisé chaque année par le Conseil du loisir scientifique.

Heures d'ouverture au public
Samedi 17 mars, de 13h à 16h45.
Dimanche 18 mars, de 9h30 à 12h et de 13h à 14h15.
Cérémonie de remise de prix le dimanche à 14h30.

De nombreux prix
Huit projets vont être sélectionnés pour la finale québécoise, du 19 au 22 avril, au Centre culturel de l'Université de Sherbrooke.

Au total, des prix d'une valeur de 20 000 $ sont à gagner !

** Cégep : l'équivalent du « lycée » au Québec.*

Répondez aux questions.

1 Combien de temps va durer la compétition « Expo-sciences » en Mauricie ? … / 1 point

- ☐ 2 jours.
- ☐ 3 jours.
- ☐ 4 jours.



DELF A2 PRODUCTION ÉCRITE

Exercice 1 : décrire un événement ou raconter une expérience personnelle

EXERCICE 1 ● 13 POINTS

Votre professeur de français vous demande d'écrire un texte pour raconter vos dernières vacances en famille. Vous expliquez où vous êtes allé(e), avec qui et ce que vous avez fait. Vous donnez vos impressions sur vos vacances. (60 mots minimum)

Exercice 2 : inviter, remercier, s'excuser, demander, informer, proposer, féliciter.

EXERCICE 2 ● 12 POINTS

Vous avez reçu ce courriel d'un ami français.

Objet : Invitation

Salut !

Comment ça va ?
Tu veux venir avec moi demain soir au concert du chanteur M ? Il me reste une place.
Réponds-moi vite !

Sarah

Vous répondez à Sarah. Vous ne pouvez pas accepter son invitation. Vous vous excusez et vous lui expliquez pourquoi vous ne pouvez pas venir. Vous lui proposez une autre sortie. (60 mots minimum)



GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ÉCRITE A2

EXERCICE 1

13 points

Respect de la consigne Peut mettre en adéquation sa production avec la situation proposée. Peut respecter la consigne de longueur minimale indiquée.	0	0.5	1						
Capacité à raconter et à décrire Peut décrire de manière simple des aspects quotidiens de son environnement (gens, choses, lieux) et des événements, des activités passées, des expériences personnelles.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3	3.5	4
Capacité à donner ses impressions Peut communiquer sommairement ses impressions, expliquer pourquoi une chose plaît ou déplaît.	0	0.5	1	1.5	2				
Lexique/orthographe lexicale Peut utiliser un répertoire élémentaire de mots et d'expressions relatifs à la situation proposée. Peut écrire avec une relative exactitude phonétique mais pas forcément orthographique.	0	0.5	1	1.5	2				
Morphosyntaxe/orthographe grammaticale Peut utiliser des structures et des formes grammaticales simples relatives à la situation donnée mais commet encore systématiquement des erreurs élémentaires.	0	0.5	1	1.5	2	2.5			
Cohérence et cohésion Peut produire un texte simple et cohérent. Peut relier des énoncés avec les articulations les plus fréquentes.	0	0.5	1	1.5					



GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ÉCRITE A2

EXERCICE 2 — 12 points

Respect de la consigne Peut mettre en adéquation sa production avec la situation proposée. Peut respecter la consigne de longueur minimale indiquée.	0	0.5	1						
Correction sociolinguistique Peut utiliser les registres de langue en adéquation avec le destinataire et le contexte. Peut utiliser les formes courantes de l'accueil et de la prise de congé.	0	0.5	1						
Capacité à interagir Peut écrire une lettre personnelle simple pour exprimer remerciements, excuses, propositions, etc.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3	3.5	4
Lexique/orthographe lexicale Peut utiliser un répertoire élémentaire de mots et d'expressions relatifs à la situation proposée. Peut écrire avec une relative exactitude phonétique mais pas forcément orthographique.	0	0.5	1	1.5	2				
Morphosyntaxe/orthographe grammaticale Peut utiliser des structures et des formes grammaticales simples relatives à la situation donnée mais commet encore systématiquement des erreurs élémentaires.	0	0.5	1	1.5	2	2.5			
Cohérence et cohésion Peut produire un texte simple et cohérent. Peut relier des énoncés avec les articulations les plus fréquentes.	0	0.5	1	1.5					



DELF A2 PRODUCTION ORALE

L'épreuve comporte 3 parties. Elle dure 6 à 8 minutes. À son arrivée, le candidat tire au sort 2 sujets pour la partie 2 et 2 sujets pour la partie 3. Il en choisit un de chaque. Ensuite, il dispose de 10 minutes pour préparer ces deux parties. La passation des trois parties s'enchaîne.

1. Entretien dirigé (1 à 2 minutes)
2. Monologue suivi (2 minutes environ)
3. Exercice en interaction (3 à 4 minutes)

EXERCICE 1

ENTRETIEN DIRIGÉ

SANS PRÉPARATION (1 à 2 minutes)

Objectif : se présenter, parler de soi.

Vous invitez le candidat à se présenter. Vous lui posez ensuite quelques questions complémentaires.

EXERCICE 2

MONOLOGUE SUIVI

AVEC PRÉPARATION (2 minutes environ)

Faites tirer au sort au candidat deux sujets parmi les suivants. Il en choisit un. Assurez-vous de la bonne compréhension du sujet. Laissez le candidat s'exprimer avant de lui poser éventuellement deux ou trois questions complémentaires.

EX.2 **SUJET 1. Pays**

Décrivez votre pays. Qu'est-ce que vous aimez dans votre pays ? Y a-t-il des choses que vous n'aimez pas ?





EXERCICE 3

EXERCICE EN INTERACTION

AVEC PRÉPARATION (3 à 4 minutes environ)

Faites tirer au sort au candidat deux sujets parmi les suivants. Il en choisit un. Le candidat doit dialoguer avec vous afin de résoudre une situation de la vie quotidienne. Il doit aussi montrer qu'il est capable de saluer et d'utiliser les règles de politesse. Dans certains sujets, le genre masculin est utilisé pour alléger le texte. Vous pouvez naturellement adapter la situation en adoptant le genre féminin.

LE CANDIDAT TIRE AU SORT DEUX SUJETS ET IL EN CHOISIT UN

Le genre masculin est utilisé pour alléger le texte. Vous pouvez naturellement adapter la situation en adoptant le genre féminin.

EX.3 **SUJET 1. Ville**

Vous recevez chez vous un ami français qui ne connaît pas votre ville. Vous lui proposez des activités que vous pouvez faire ensemble pour découvrir votre ville. Vous vous mettez d'accord sur un programme d'activités.

L'examinateur joue le rôle de votre ami français.





GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ORALE A2

1 ENTRETIEN DIRIGÉ *(1 minute 30 environ)*

Peut établir un contact social, se présenter et décrire son environnement familier.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3		
Peut répondre et réagir à des questions simples. Peut gérer une interaction simple.	0	0.5	1						

2 MONOLOGUE SUIVI *(2 minutes environ)*

Peut présenter de manière simple un événement, une activité, un projet, un lieu etc. liés à un contexte familier.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3		
Peut relier entre elles les informations apportées de manière simple et claire.	0	0.5	1	1.5	2				

3 EXERCICE EN INTERACTION *(3 ou 4 minutes environ)*

Peut demander et donner des informations dans des transactions simples de la vie quotidienne. Peut faire, accepter ou refuser des propositions.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3	3.5	4
Peut entrer dans des relations sociales simplement mais efficacement, en utilisant les expressions courantes et en suivant les usages de base.	0	0.5	1	1.5	2				

POUR L'ENSEMBLE DES 3 PARTIES DE L'ÉPREUVE

Lexique (étendue et maîtrise) Peut utiliser un répertoire limité mais adéquat pour gérer des situations courantes de la vie quotidienne.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3		
Morphosyntaxe Peut utiliser des structures et des formes grammaticales simples. Le sens général reste clair malgré la présence systématique d'erreurs élémentaires.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3	3.5	4
Maîtrise du système phonologique Peut s'exprimer de façon suffisamment claire. L'interlocuteur devra parfois faire répéter.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3		



B1

Peut comprendre les **points essentiels** quand un langage **clair et standard** est utilisé et s'il s'agit de choses familières dans **le travail, à l'école, dans les loisirs**, etc. Peut **se débrouiller** dans la plupart des situations rencontrées en voyage dans une région où la langue cible est parlée. Peut produire un discours simple et cohérent sur des sujets familiers et dans ses **domaines d'intérêt**. Peut raconter un événement, une expérience ou un rêve, décrire un espoir ou un but et exposer brièvement des raisons ou **explications pour un projet** ou une idée.



DELF B1	Durée	Note sur
Compréhension de l'oral Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur trois documents enregistrés (deux écoutes). *Durée maximale des documents : 6 min*	0h25 environ	/25
Compréhension des écrits Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur deux documents écrits : - dégager des informations utiles par rapport à une tâche donnée ; - analyser le contenu d'un document d'intérêt général.	0h35	/25
Production écrite Expression d'une attitude personnelle sur un thème général (essai, courrier, article…).	0h45	/25
Production orale Épreuve en trois parties : - entretien dirigé ; - exercice en interaction (non préparé) ; - expression d'un point de vue à partir d'un document déclencheur.	0h15 environ *(préparation : 10 min pour la 3ème partie de l'épreuve)*	/25



- **Exercice 1 :**

Dialogue de la vie quotidienne (comprendre une interaction entre locuteurs natifs)

- **Exercice 2 :**

Interview, bulletin d'information… (comprendre des émissions de radio et des enregistrements)

- **Exercice 3 :**

Monologue de type reportage, témoignage (comprendre des émissions de radio et des enregistrements)



COMPRÉHENSION DE L'ORAL

25 POINTS

Vous allez entendre 3 documents sonores, correspondant à 3 exercices.
Pour le premier et le second document, vous aurez :
- *30 secondes pour lire les questions ;*
- *une première écoute, puis 30 secondes de pause pour commencer à répondre aux questions ;*
- *une seconde écoute, puis 1 minute de pause pour compléter vos réponses.*

Pour répondre aux questions, cochez (☒) la bonne réponse ou écrivez l'information demandée.

EXERCICE 2

8 POINTS

Lisez les questions. Écoutez le document puis répondez.

1 Cette émission... ... /1 point

☐ critique les nouveaux moyens de transport.

☐ compare les nouveaux moyens de transport.

☐ informe sur de nouveaux moyens de transports.

2 Pour quelle raison l'interview a lieu à ce moment-là ? ... /2 points

----

Exercice 1 : lire pour s'orienter (comprendre des informations essentielles)

EXERCICE 1 **10 POINTS**

Vous êtes en France et vous suivez un cours de français. Votre école de langue, Interlinguix, propose des activités en dehors des cours et vous voulez vous inscrire à une de ces activités pour perfectionner votre français et mieux connaître la France et les Français. Vous êtes disponible le vendredi matin à partir de 10h, mais vous devez être rentré(e) chez vous avant 17h30. Vous souhaitez que l'activité ait lieu à l'intérieur de l'école. Le budget dont vous disposez pour cette activité est de 20 euros. Vous choisissez parmi ces quatre propositions celle qui vous convient.

PROGRAMME DES ACTIVITÉS

1. THÉÂTRE

Si vous aimez le contact avec le public, cet atelier est pour vous. Tous les vendredi après-midi, de 15h30 à 17h30, Maurice vous invite à monter une pièce de théâtre, pour le spectacle de fin des cours.



C'est l'occasion en plus de découvrir des auteurs français, de perfectionner votre prononciation et bien sûr, de vous faire des amis.

Inscrivez-vous gratuitement au secrétariat. L'activité aura lieu dans la salle de cours 22 au dessus du secrétariat. Invitez vos amis, c'est gratuit !

3. CUISINE



Avec le chef Gaël, devenez les rois de la mousse au chocolat et de la quiche lorraine et aussi d'autres plats typiques, trésors de la gastronomie française.

Rendez-vous tous les vendredis dans la salle 22 qui est aussi la salle de théâtre, à partir de 11h. L'activité dure environ 2h30, elle comprend la préparation des plats et bien sûr le repas pris en commun avec les participants.

Il suffit de s'inscrire au secrétariat. Un petit apport économique est demandé pour l'achat des ingrédients : 20 euros pour tout le cours (6 séances).



Indiquez par une croix (X) si le critère correspond à vos exigences.

0,5 point par bonne réponse, 0 point si les deux cases « oui » et « non » sont cochées.

	1. Théâtre		2. Tennis		3. Cuisine		4. Peinture	
	Oui	*Non*	*Oui*	*Non*	*Oui*	*Non*	*Oui*	*Non*
Intérêt								
Jour								
Horaire								
Lieu								
Prix								

On retirera 1 point si la réponse n'est pas logique par rapport aux cases cochées.

Quelle activité choisissez-vous ? ....



Exercice 2 : **lire pour s'informer**

Texte informatif authentique comprenant des prises de position, des opinions : extrait de la presse généraliste francophone, tracts, rapports, extrait littéraire…

EXERCICE 2 **15 POINTS**

Lisez cet article puis répondez aux questions en cochant (☒) la bonne réponse, ou en écrivant l'information demandée.

La défenseure des enfants donne la parole aux jeunes

Ce n'est pas parce qu'on est trop jeune pour obtenir sa carte d'électeur qu'on n'a pas d'avis sur la société. Convaincue par cette idée, Dominique Versini, la défenseure des enfants a fait le tour de France pour donner la parole aux jeunes. De cette consultation sont sorties 200 propositions de loi.



Le temps du célèbre dicton *« Sois sage et tais-toi ! »* semble bien terminé. Pour fêter les 20 ans de la Convention internationale des droits des enfants, Dominique Versini, la défenseure des enfants a organisé une grande consultation nationale pour donner la parole aux jeunes.
L'objectif ? Comprendre les préoccupations et les attentes des nouvelles générations. De cette enquête est né un rapport comprenant 200 propositions de lois qui vont être remises aux membres du parlement et au président de la République. *« Les jeunes ont une analyse très fine de la société qui les entoure. Contrairement aux clichés, ils sont une véritable force de propositions et sont très soucieux de participer à la construction de leur avenir »*, assure la Défenseure des enfants.



7 Vrai ou faux ? Cochez (☒) la bonne réponse et recopiez la phrase ou la partie du texte qui justifie votre réponse.

… /3 points

1,5 point par bonne réponse

	VRAI	FAUX
a) Ce que les jeunes attendent surtout de l'école, c'est la qualité des cours. Justification : …………………………………………………… ……………………………………………………………		
b) En général, les jeunes n'apprécient pas les adultes stricts et exigeants. Justification : …………………………………………………… ……………………………………………………………		



Exercice unique

- **Objectifs** :
  - Exprimer une attitude personnelle sur un thème relatif à l'éducation ou au monde professionnel ;
  - Ecrire un texte construit et cohérent de 160 à 180 mots.

- **Principaux savoir-faire requis :**
  - Décrire, raconter, exposer des faits ;
  - Exprimer ses sentiments, faire part de ses réactions ;
  - Donner son opinion et la justifier ;
  - Écrire un texte construit et cohérent.

- **Forme de la production attendue :**
  - Une lettre (type courrier des lecteurs) ;
  - Un essai par exemple dans le cadre d'un forum sur Internet ;
  - Un article de journal (journal d'une université, d'une entreprise, journal de quartier…, tout type de publication sauf un quotidien national) où le candidat prendra position.



Exemple 1 :

Vous avez vécu une expérience extraordinaire qui vous a vraiment marqué(e). Vous racontez cette expérience dans une lettre à un(e) ami(e) francophone, en insistant sur les sentiments que vous avez éprouvés et sur vos réactions.

Vous écrirez un texte construit et cohérent. *(160 à 180 mots.)*

Exemple 2 (à partir d'un court document déclencheur) :

Vous trouvez ce message sur un forum de discussion :

« Je n'aime pas la fin de l'année scolaire ! Il n'y a plus de contrôles ou d'examens mais on est obligé d'aller en cours. Parfois on joue en classe, mais je préférerais rester chez moi ! »

Vous réagissez à ce message en décrivant vos expériences de fin d'année scolaire et dites ce que vous en pensez. (160 à 180 mots).



GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ÉCRITE B1

ESSAI

Respect de la consigne Peut mettre en adéquation sa production avec le sujet proposé. Respecte la consigne de longueur minimale indiquée.	0	0.5	1	1.5	2				
Capacité à présenter des faits Peut décrire des faits, des événements ou des expériences.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3	3.5	4
Capacité à exprimer sa pensée Peut présenter ses idées, ses sentiments et/ou ses réactions et donner son opinion.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3	3.5	4
Cohérence et cohésion Peut relier une série d'éléments courts, simples et distincts en un discours qui s'enchaîne.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3		

COMPÉTENCE LEXICALE / ORTHOGRAPHE LEXICALE

Étendue du vocabulaire Possède un vocabulaire suffisant pour s'exprimer sur des sujets courants, si nécessaire à l'aide de périphrases.	0	0.5	1	1.5	2
Maîtrise du vocabulaire Montre une bonne maîtrise du vocabulaire élémentaire mais des erreurs sérieuses se produisent encore quand il s'agit d'exprimer une pensée plus complexe.	0	0.5	1	1.5	2
Maîtrise de l'orthographe lexicale L'orthographe lexicale, la ponctuation et la mise en page sont assez justes pour être suivies facilement le plus souvent.	0	0.5	1	1.5	2

COMPÉTENCE GRAMMATICALE / ORTHOGRAPHE GRAMMATICALE

Degré d'élaboration des phrases Maîtrise bien la structure de la phrase simple et les phrases complexes les plus courantes.	0	0.5	1	1.5	2
Choix des temps et des modes Fait preuve d'un bon contrôle malgré de nettes influences de la langue maternelle.	0	0.5	1	1.5	2
Morphosyntaxe - orthographe grammaticale Accord en genre et en nombre, pronoms, marques verbales, etc.	0	0.5	1	1.5	2



Cette épreuve comporte 3 parties qui s'enchaînent. La durée totale est de 10 à 15 minutes. Avant le début de l'épreuve, le candidat tire au sort 2 sujets correspondant à la 3ème partie (expression d'un point de vue), en choisit un et s'isole pour préparer ce sujet pendant 10 minutes.

10 minutes de préparation pour la 3ème partie de l'épreuve uniquement . 15 minutes de passation maximum.

EXERCICE 1

ENTRETIEN DIRIGÉ - SANS PRÉPARATION *(2 à 3 minutes)*

Présentation générale

Cette épreuve permettra de mettre le candidat à l'aise en parlant de lui, de ses activités, de ses centres d'intérêt, de son passé, de son présent et de ses projets. Elle se déroule en interaction sur le mode d'un entretien informel. L'examinateur amorcera le dialogue par une question du type :
Bonjour… Pouvez-vous vous présenter, me parler de vous, de votre famille… ?
L'examinateur relancera l'entretien sur des thèmes tels que :

- *Où avez-vous passé vos dernières vacances ?*
- *Qu'est-ce que vous êtes en train d'étudier ?*
- *Que voulez-vous faire plus tard ?*
- *Parlez-moi de vos passe-temps préférés.*



DELF B1 PRODUCTION ORALE

EXERCICE 2

EXERCICE EN INTERACTION - SANS PRÉPARATION (3 à 4 minutes)

Au choix du candidat après tirage au sort de deux sujets

Le genre masculin est utilisé pour alléger le texte. Vous pouvez naturellement adapter la situation en adoptant le genre féminin.

SUJET 1.

Vous êtes en France et vous constatez que votre meilleur ami a, vis-à-vis de vous, depuis quelques jours, une attitude distante. Vous parlez avec lui pour tenter de comprendre ce qui se passe et rétablir une bonne communication.

L'examinateur joue le rôle de l'ami.



Le genre masculin est utilisé pour alléger le texte. Vous pouvez naturellement adapter la situation en adoptant le genre féminin.

SUJET 2.

Vous avez prêté à votre ami français votre bicyclette pour le week-end. Il vient de vous la rendre abîmée. Vous demandez à votre ami de payer les réparations nécessaires.

L'examinateur joue le rôle de l'ami français.





EXERCICE 3

EXPRESSION D'UN POINT DE VUE - PRÉPARATION 10 minutes *(5 à 7 minutes)*

Objectifs :

- Identifier un sujet de discussion à partir d'un texte déclencheur.
- Donner son opinion et en débattre avec l'examinateur.

Consigne au candidat :

Vous dégagerez le thème soulevé par le document ci-dessous.
Vous présenterez ensuite votre opinion sous la forme d'un petit exposé de 3 minutes environ.
L'examinateur pourra vous poser quelques questions.

Au choix du candidat après tirage au sort de deux sujets



SUJET 1 . Les jeunes ne lisent plus que des magazines !

Pour les jeunes qui ont des difficultés à entrer dans un livre, le magazine ouvre une porte d'entrée rassurante vers la lecture. Lire devient alors un vrai plaisir car les textes sont courts et variés. Cette diversité stimule la curiosité et ouvre sur le monde réel. À l'ère du numérique, ce n'est pas inutile… Le magazine offre au lecteur une plus grande liberté que le livre, il peut écrire dessus et même le découper. Vive les magazines !

D'après *vosquestionsdeparents.fr*, 13 octobre 2009



DELF B1 PRODUCTION ORALE

GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ORALE B1

1 ENTRETIEN DIRIGÉ *(2 à 3 minutes)*

Peut parler de soi avec une certaine assurance en donnant informations, raisons et explications relatives à ses centres d'intérêt, projets et actions.	0	0.5	1	1.5	2
Peut aborder sans préparation un échange sur un sujet familier avec une certaine assurance.	0	0.5	1		

2 EXERCICE EN INTERACTION *(3 à 4 minutes)*

Peut faire face sans préparation à des situations même un peu inhabituelles de la vie courante (respect de la situation et des codes sociolinguistiques).	0	0.5	1		
Peut adapter les actes de parole à la situation.	0	0.5	1	1.5	2
Peut répondre aux sollicitations de l'interlocuteur (vérifier et confirmer des informations, commenter le point de vue d'autrui, etc.)	0	0.5	1	1.5	2

3 EXPRESSION D'UN POINT DE VUE *(5 à 7 minutes)*

Peut présenter d'une manière simple et directe le sujet à développer.	0	0.5	1			
Peut présenter et expliquer avec assez de précision les points principaux d'une réflexion personnelle.	0	0.5	1	1.5	2	2.5
Peut relier une série d'éléments en un discours assez clair pour être suivi sans difficulté la plupart du temps.	0	0.5	1	1.5		

POUR L'ENSEMBLE DES 3 PARTIES DE L'ÉPREUVE

Lexique (étendue et maîtrise) Possède un vocabulaire suffisant pour s'exprimer sur des sujets courants, si nécessaire à l'aide de périphrases ; des erreurs sérieuses se produisent encore quand il s'agit d'exprimer une pensée plus complexe.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3	3.5	4		
Morphosyntaxe Maîtrise bien la structure de la phrase simple et les phrases complexes les plus courantes. Fait preuve d'un bon contrôle malgré de nettes influences de la langue maternelle.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3	3.5	4	4.5	5
Maîtrise du système phonologique Peut s'exprimer sans aide malgré quelques problèmes de formulation et des pauses occasionnelles. La prononciation est claire et intelligible malgré des erreurs ponctuelles.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3				



B2

Peut comprendre le contenu essentiel de **sujets concrets ou abstraits** dans un texte **complexe**, y compris une discussion technique dans **sa spécialité**. Peut communiquer avec un degré de spontanéité et d'aisance tel qu'une conversation avec un locuteur natif ne comportant de tension ni pour l'un ni pour l'autre. Peut **s'exprimer de façon claire et détaillée** sur une grande gamme de sujets, émettre un avis sur un **sujet d'actualité** et exposer les avantages et les inconvénients de différentes possibilités.



DELF B2	Durée	Note sur
Compréhension de l'oral Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur deux documents enregistrés : - interview, bulletin d'informations… (une seule écoute) ; - exposé, conférence, discours, documentaire, émission de radio ou télévisée (deux écoutes). *Durée maximale des documents : 8 min*	0h30 environ	/25
Compréhension des écrits Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur deux documents écrits : - texte à caractère informatif concernant la France ou l'espace francophone ; - texte argumentatif.	1h00	/25
Production écrite Prise de position personnelle argumentée (contribution à un débat, lettre formelle, article critique…).	1h00	/25
Production orale Présentation et défense d'un point de vue à partir d'un court document déclencheur.	0h20 *prépa : 30 min*	/25



DELF B2 COMPRÉHENSION ORALE

Exercice 1 - 600 mots – **2 écoutes** – 9/12 questions

Comprendre une émission de radio en langue standard.

Exercice 2 - 300 mots – **1 seule écoute** – 5/7 questions

Comprendre une émission de radio en langue standard (compréhension globale)

!! Documents authentiques !!



UN TEXTE INFORMATIF

UN TEXTE ARGUMENTATIF



Prise de position personnelle sous la forme de :

LETTRE FORMELLE

LETTRE EN REPONSE A QUELQU'UN

RAPPORT

possible document déclencheur



Exemple 1

Vous êtes de plus en plus nombreux dans votre lycée à souhaiter créer un journal scolaire. En tant que délégué des élèves, vous écrivez au directeur de l'établissement pour demander l'autorisation de lancer ce journal. Vous lui indiquez les avantages d'un tel journal et les bénéfices que le lycée pourrait en tirer.

(250 mots environ)

Exemple 2

ÉCRIT ARGUMENTÉ

Vous participez à un forum Internet qui s'intitule « *Jeunes d'aujourd'hui* ». Quelqu'un dans ce forum a écrit : « *Les jeunes d'aujourd'hui ne s'intéressent à rien. Ils passent leur vie devant l'ordinateur à jouer ou à converser avec leurs amis.* »

Vous n'êtes pas d'accord avec cette affirmation. Vous écrivez une intervention pour donner votre opinion sur les intérêts des jeunes d'aujourd'hui. Vous argumentez en vous fondant sur vos intérêts et vos expériences.

250 mots environ



GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ÉCRITE B2

ÉCRIT ARGUMENTÉ

Prise de position personnelle argumentée sous forme d'une contribution à un débat, lettre formelle, article critique…

Respect de la consigne Respecte la situation et le type de production demandée. Respecte la consigne de longueur minimale indiquée.	0	0.5	1	1.5	2				
Correction sociolinguistique Peut adapter sa production à la situation, au destinataire et adopter le niveau d'expression formelle convenant aux circonstances.	0	0.5	1	1.5	2				
Capacité à présenter des faits Peut évoquer avec clarté et précision des faits, des événements ou des situations.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3		
Capacité à argumenter une prise de position Peut développer une argumentation en soulignant de manière appropriée points importants et détails pertinents.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3		
Cohérence et cohésion Peut relier clairement les idées exprimées sous forme d'un texte fluide et cohérent. Respecte les règles d'usage de la mise en page. La ponctuation est relativement exacte mais peut subir l'influence de la langue maternelle.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3	3.5	4

COMPÉTENCE LEXICALE

Étendue du vocabulaire Peut utiliser une gamme assez étendue de vocabulaire en dépit de lacunes lexicales ponctuelles entraînant l'usage de périphrases.	0	0.5	1	1.5	2
Maîtrise du vocabulaire Peut utiliser un vocabulaire généralement approprié bien que des confusions et le choix de mots incorrect se produisent sans gêner la communication.	0	0.5	1	1.5	2
Maîtrise de l'orthographe Peut produire un écrit suivi, clair et intelligible. L'orthographe est relativement exacte mais peut subir l'influence de la langue maternelle. Peut orthographier correctement la plupart des mots attendus à ce niveau.	0	0.5	1		

COMPÉTENCE GRAMMATICALE

Choix des formes A un bon contrôle morphosyntaxique. Des erreurs non systématiques peuvent encore se produire sans conduire à des malentendus.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3	3.5	4
Degré d'élaboration des phrases Peut utiliser de manière appropriée des constructions variées.	0	0.5	1	1.5	2				



CONSIGNE AU CANDIDAT

Vous dégagez le problème soulevé par le document que vous avez choisi. Vous présenterez votre opinion sur le sujet de manière claire et argumentée et, si nécessaire, vous la défendrez au cours du débat avec l'examinateur.

Découper selon les pointillés

SUJET 2 . Les réseaux sociaux font partie de la vie des ados*

Il est sûrement plus facile de compter le nombre d'élèves d'une classe qui ne sont pas sur un réseau social d'Internet que l'inverse. Les réseaux sociaux font parti du quotidien des adolescents aujourd'hui. Ils s'y retrouvent pour discuter, partager leurs humeurs, leurs photos et trouver de nouveaux amis.

Leur première visite sur un réseau social est souvent pour faire comme les grands frères, grandes sœurs, ou comme les copains de classe.

Au-delà de l'outil de communication, les réseaux sociaux permettent de développer ses tribus, sa communauté, ses fans et la vitrine de soi-même sur Internet. Les adolescents comptent précieusement leurs « amis » même s'ils avouent ne pas vraiment connaître tout le monde.

Ici la quantité prime sur la qualité et le nombre d'amis s'analyse comme un crédit de popularité. C'est la même chose pour le nombre de commentaires. Plus un « commentaire » suscite de réactions de son réseau, plus on se sent aimé et populaire.

D'après *vosquestionsdeparents.fr*, 14/10/2010

**ados : adolescents.*



GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ORALE B2

1 MONOLOGUE SUIVI : DÉFENSE D'UN POINT DE VUE ARGUMENTÉ

Peut dégager le thème de réflexion et introduire le débat.	0	0.5	1	1.5			
Peut présenter un point de vue en mettant en évidence des éléments significatifs et / ou des exemples pertinents.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3
Peut marquer clairement les relations entre les idées.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	

2 EXERCICE EN INTERACTION : DÉBAT

Peut confirmer et nuancer ses idées et ses opinions, apporter des précisions.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3
Peut réagir aux arguments et déclarations d'autrui pour défendre sa position.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3

POUR L'ENSEMBLE DE L'ÉPREUVE

Lexique (étendue et maîtrise) Possède une bonne variété de vocabulaire pour varier sa formulation et éviter des répétitions ; le vocabulaire est précis mais des lacunes et des confusions subsistent.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3	3.5	4		
Morphosyntaxe A un bon contrôle grammatical, malgré de petites fautes syntaxiques.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3	3.5	4	4.5	5
Maîtrise du système phonologique A acquis une prononciation et une intonation claires et naturelles.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3				





Pour en savoir plus

www.ciep.fr/delfdalf

Nous contacter

delfdalf@ciep.fr



Nous rencontrer

1, avenue Léon-Journault, 92318 Sèvres - France

